



BISKUPICKÉ NOVINY

PÜSPÖKI ÚJSÁG
BISCHOFSDORFER ZEITUNG



Čo čaká žiakov v novom školskom roku

Do prvých ročníkov
biskupických ZŠ nastúpilo
više 200 detí.

Ako sa zmenili Biskupice počas leta

Prázdniny v znamení
modernizácie škôl, škôlok,
chodníkov či matriky.

Kam s odpadom z domácnosti

Dôležité termíny a zoznam
miest, kde nájdete
veľkokapacitné kontajnery.

Vážení susedia,



verím, že máte za sebou krásne leto plné zážitkov, oddychu a spoločných chvíľ so svojimi najbližšími. Samospráva už tradične využíva letné mesiace, kedy predovšetkým v školách a škôlkach utíchol vyučovací ruch, aby ho čo najefektívnejšie vystriedal ruch stavebný. Inak tomu nebolo ani toto leto. Prakticky hneď, ako posledné júnové zvonenie odpovedalo žiakom na prázdniny, pustili sme sa do práce. Biskupické školstvo trpí obrovským investičným dlhom, prevzali sme ho, žiaľ, vo veľmi zanedbanom stave, preto resuscitácia bola nutná okamžite. Už na začiatku funkčného obdobia sme prijali viacero nevyhnutných opatrení a začali s dôležitými investíciami. Len po niečo viac ako roku dostala ZŠ Bieloruská zrekonštruované telocvične, ďalšie – v ZŠ Podzáhradná – sme modernizovali práve počas tohtoročných letných prázdnin, kedy sme stihli toho naozaj veľa: v škôlke na Podzáhradnej sme kompletne zrekonštruovali kuchyňu, v ZŠ Biskupická modernizovali kúrenie či kanalizáciu atď.

A pred sebou máme niečo naozaj veľké! Počas leta sa nám podarilo získať významné dotácie na rozsiahlu rekonštrukciu dvoch našich základných škôl – na Bieloruskej a Vetvárskej ulici (s jazykom maďarským). Máme podpísané zmluvy, prebieha verejné obstarávanie, po ktorom sa budeme môcť pustiť do roboty.

Ďakujem kolegom z úradu za skvelú prácu, ktorá viedla k získaniu týchto finančných zdrojov, ďakujem mojim kolegom poslancom a kolegyniam poslankyniam za podporu našich spoločných priorít a ďakujem riaditeľom oboch škôl za súčinnosť, ktorej výsledkom budú vynovené základné školy, ktorými Podunajské Biskupice posúvame o ďalšie významné kroky medzi moderné mestské časti 21. storočia.

Prajem vám príjemné septembrové dni.

Roman Lamoš
váš starosta

Z vašich podnetov

Denne sa na nás obraciate s viacerými otázkami či podnetmi. Telefonicky, mailom, cez Facebook, ale aj pri stretnutiach v teréne. Vážime si ich, lebo svedčia o tom, že vám kvalita prostredia, v ktorom žijete, nie je ľahostajná. Niektoré z nich vyberáme aj pre čitateľov Biskupických novín – odpovedá starosta Roman Lamoš.

V parku na Bodrockej zvykne „kempovať“ skupinka spoluobčanov, prespávajú tu, sú hluční a ostáva po nich neporiadok. Čo s tým chcete robiť?

V Bratislave podľa štatistík žije viac ako 7000 ľudí bez domova. Je preto prirodzené, že časť z nich si našla svoje útočisko aj v Biskupiciach. Každý z nich má svoje práva ako všetci ostatní a ak sa na ulici správajú slušne a neobťažujú okolie, zaslúžia si od okolia rovnaký prístup. Žiaľ, časť z nich strpčuje Biskupičanom život. Tak, ako to neteší obyvateľov, neteší to ani nás – samosprávu. Tento problém neignorujeme, tu však máme naozaj obmedzené právomoci a musíme si volať na pomoc tých, ktorým ich zákon prideliť – mestskú políciu. Vždy, keď dostanem podnet o porušovaní verejného poriadku, robím tak aj ja a neraz idem s policajťami aj priamo na miesto. Prosím, vždy, keď ste svedkom narušenia verejného poriadku, nočného pokoja, protizákonnej činnosti, volajte mestskú políciu 159 alebo štátnu políciu 158. Toto je jediná cesta, ako zákonnou formou krok po kroku pohnúť veci čím skôr vpred. Ďakujem.

Vie sa už, kto alebo čo spôsobilo 6. augusta požiar na streche škôlky na Podzáhradnej?

Prípado vyšetruje polícia, miestny úrad takouto informáciou nedisponuje. V priebehu augusta sme zabezpečili opravu poškodennej strechy, celú plochu sme prekryli novou izoláciou, aby sa zabránilo zatekaniu. Osadili sa aj nové vchodové dvere, ktoré museli hasiči vyraziť pri zásahu proti ohňu. Vnútorne priestory materskej školy poškodené neboli. Skladovú miestnosť, ktorá je pod strešným svetlíkom a bola pri požiari zadymená a znečistená, sme upratili a vyčistili. Požiar našťastie aj vďaka rýchlemu a profesionálnemu zásahu hasičov prevádzku škôlky ani prebiehajúcu rekonštrukciu kuchyne neohrozil.



OZNAM – VRECKÁ PRE PSÍČKAROV A NA BIOODPAD

- Povinnosťou majiteľa psa, alebo toho, kto psa vedie, je odstraňovanie exkrementov z verejného priestranstva vhodným obalom. Ten môže vhodiť do nádoby na psie exkrementy, alebo do nádoby na komunálny odpad. Od 1. januára 2024 poskytuje mestská časť bezplatne vrecká na psie exkrementy v počte 400 ks každému majiteľovi psa. Podmienkou je uhradená daň za svojho miláčika. Vrecká si môžete vyzdvihnúť počas úradných hodín na oddelení životného prostredia, odpadového a cestného hospodárstva na Žiakovej ulici č. 2.
- Domácnosti, ktoré už vyčerpali kompostovateľné vrecká na kuchynský bioodpad, si môžu do vyčerpania zásob ďalšie vyzdvihnúť na miestnom úrade na Žiakovej ulici č. 2 – v čase úradných hodín na oddelení životného prostredia, odpadového a cestného hospodárstva.



BISKUPICKÉ NOVINY – Püspöki Újság, Bischofsdorfer Zeitung, mesačník Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice • Vydavateľ: Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice, Trojičné nám. 11, 825 61 Bratislava, IČO 00 64 13 83, 02/402 092 02 • Kontakt: 02/40 209 202 / biskupicke.noviny@mupb.sk • Tlač: DOLIS GOEN, s.r.o. • Evidenčné číslo: MK SR 3233/09 • ISSN 1338-2012 • Redakcia nezodpovedá za obsah článkov prispievateľov a za obsah a gramatickú úpravu inzercie • Uzávierka je vždy 20. v predchádzajúcom mesiaci • Nepredajné

Čo čaká biskupických žiakov v novom školskom roku

Učenie trochu „inak“, influencerská kampaň či úvodná trieda, ktorá pripraví deti na nástup do prvého ročníka – nový školský rok 2024/2025 prináša v Podunajských Biskupiciach hneď niekoľko zaujímavých novinek.

Podunajské Biskupice majú 4 základné a 8 materských škôl (vrátane elokovaných škôlok). Tento školský rok ich dokopy navštevuje viac ako 2100 žiakov, z toho je viac ako 200 prváčikov a necelých 300 predškolákov. V našich školských zariadeniach sa snažíme poskytnúť im nielen to najkvalitnejšie vzdelanie, ale tiež reagujeme na výzvy modernej doby a chceme, aby sa deti učili v príjemnom prostredí. Navyše, mestská časť vo veľkom investuje do budov a tak sa bude aj vo veľkom rekonštruovať (viac na ďalšej strane – pozn. red.). Podme teda pekne po poriadku. Aké najdôležitejšie novinky sme spolu s pedagógkami a pedagógmi pripravili?

„Tento rok otvárame triedu úvodného ročníka v ZŠ Bieloruská pre deti, u ktorých existujú špecifiká, ktoré by im robili ťažkosti v učení. Spoločne budeme v tejto triede pracovať na tom, aby sa ťažkosti vytratil a učenie bolo pre ne radosťou. Na tomto mieste si v mene kolegov a kolegyň miestneho úradu dovoľím všetkým prváčikom popriať veľa dôvodov na úsmev a rodičom veľa trpezlivosti. Nech je štart do novej etapy života detí sprevádzaný vzájomnou podporou, pomocou a pozitívnym vzťahom ku škole i k učeniu,“ vraví Mgr. Svetlana Síthová, vedúca oddelenia školstva Miestneho úradu Podunajské Biskupice.

S radosťou do školy

V našej mestskej časti sa naozaj snažíme o to, aby do škôl chodili s radosťou všetky deti. Kvalitné vzdelanie je predsa tou najväčšou devízou, ktorú im môžeme dať. Sme tiež presvedčení, že škola má nielen vzdelávať, ale aj vychovávať a je dobré, ak sa žiaci a žiačky už v mladom veku oboznamujú s tým, že svet je rôznorodý. Aj preto sú naše školy dobre pripravené na inkluzívne vzdelávanie.

„V školskom roku 2024/2025 sa podarilo do škôl obsadiť všetky pozície školských podporných tímov a to 6 špeciálnych pedagógov, 1 logopedičku, 2 sociálnych pedagógov, 4 psychológov a 18 pedagogických asistentov. Verím, že aj tieto tímy odborníkov a odborníчок na školách pomôžu deťom, žiakom a žiačkam odstraňovať prekážky vo vzdelávaní a prinášať radosť z učenia,“ dodáva Svetlana Síthová.

kam odstraňovať prekážky vo vzdelávaní a prinášať radosť z učenia,“ dodáva Svetlana Síthová.

Nový spôsob výučby

Treba však dodať, že každá z našich MŠ a ZŠ je výnimočná a každá z nich pre svoje deti, žiakov a žiačky chystá množstvo príjemných zmien. Napríklad ZŠ Bieloruská pripravuje influencerskú kampaň pre žiakov a žiačky s cieľom zamerať sa na bezpečnosť v online svete. ZŠ Vetvárska vstupuje od septembra 2024 do kurikulárnej reformy a naďalej si pre svojich žiakov a žiačky pripravuje množstvo aktivít a novinek, pričom hlavné smerovanie je podpora a rozvoj maďarskej národnostnej identity a kultúry.

„ZŠ Biskupická pripravuje ako novinku čipy do jedálne, projekty zamerané na rovesnícke učenie a špeciálno-pedagogické aktivity so zameraním sa na zlepšenie sústredenia a učenia. Škola od septembra začína prvákov učiť inak, pretože je tiež zapojená do kurikulárnej reformy. A to je aj ZŠ Podzáhradná, kde v rámci reformy budú na prvom stupni prebiehať ranné kruhy, učiť sa bude bez zvonenia a na žiakov a žiačky čaká napríklad i blokované vyučovanie, nie tradičné hodiny,“ vyratúva novinky na ďalších školách Svetlana Síthová.

A pokiaľ ide o školy, deti čakajú nové krúžky – futbalový a jazdecký, ako i nový projekt a to sú terapeutické aktivity pre deti so psíkom (canisterapia). A napokon MŠ Komárovská plánuje výraznejšie prepojiť život školy s rodičmi detí. Medzi novinky bude patriť podpora tradičnej ľudovej kultúry či krúžky so zameraním na zdravé stravovanie.

„Všetky materské školy pre rodičov plánujú eventy a besedy s odborníkmi a odborníčkami na rôznorodé témy o výchove, komunikácii s deťmi, o detskom správaní, psychike a možnostiach akorobiť svet detí lepším. Zo športových aktivít sa pre deti ponúka napríklad kurz korčuľovania Jumping Joe s finančnou dotáciou mestskej časti Podunajské Biskupice na jeseň 2024,“ uzatvára Mgr. Síthová.

Vo viacerých školách sa tiež vymenilo vedenie. Väčšine riaditeľiek končilo funkčné obdobie a rozhodli sa z osobných či zdravotných dôvodov nepokračovať. Ďakujeme bývalým pani riaditeľkám za ich prácu, nasadenie a stopy, ktoré školách zanechali. Novým pani riaditeľkám a pánovi riaditeľovi želáme veľa entuziazmu, energie a správnych rozhodnutí.

Eva Sládková



Leto v znamení dobrých správ pre naše školy a škôlky

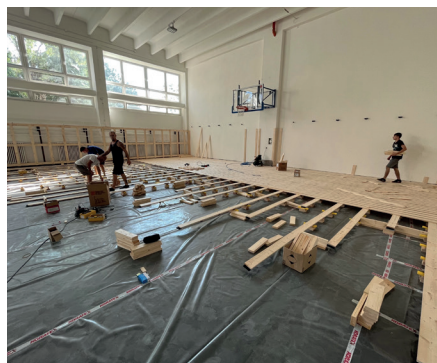
Školstvo v Podunajských Biskupiciach čaká modernizácia, aká nemá za posledných mnoho rokov v našej mestskej časti obdoby. Vedeniu biskupickej samosprávy sa podarilo získať finančné zdroje, vďaka ktorým kompletne zrekonštruuje dve zo svojich štyroch základných škôl – na Bieloruskej a Vetvárskej. Dobrá správa o schválených dotáciách a podpise príslušných zmlúv prišla práve v letnom čase, kedy mestská časť mala rozbehnutých aj viacero ďalších dôležitých modernizačných projektov v školách a škôlkach.

Dotácie na rekonštrukcie oboch škôl získali Podunajské Biskupice v rámci predložených projektov od Slovenskej inovačnej a energetickej agentúry. V prípade **ZŠ Bieloruská** ide o 3,8 milióna eur, v prípade **ZŠ Vetvárska** 1,5 milióna eur. Navyše, obe dotácie sa podarilo získať ako nenávratný finančný príspevok – teda bez spoluúčasti pri financovaní.

„Pôjde o komplexnú rekonštrukciu: výmenu okien, zateplenie fasády, zateplenie a oprava strechy, modernizáciu kúrenia, elektroinštalácie, osvetlenia, napojenie na obnoviteľný zdroj energie – fotovoltaické panely resp. tepelné čerpadlo,“ spresnil starosta Roman Lamoš. Rekonštrukčné práce sa začnú čo najskôr po ukončení verejného obstarávania. Prebiehať budú cez prázdniny aj počas školského roka, ale tak, aby nenarušili vyučovací proces.

ZŠ PODZÁHRADNÁ

Mestská časť tak pokračuje vo svojej hlavnej prioritě – modernizácii biskupických škôl a škôlok. Po tom, čo začiatkom roka odovzdala zrekonštruované telocvične ZŠ Bieloruská, pustila sa toto leto do ďalších – tentokrát v ZŠ Podzáhradná. Koncom augusta sa v telocvičniach už kladla nová kvalitná pалubovka, práce by mali byť definitívne ukončené v septembri, počas ktorého tak školáci začnú športovať v moderných a bezpečných halách.



Vymenili sa tiež staré okná, ktoré prepájajú vstupnú halu školy s telocvičňami, za nové. Pred školou mestská časť zrekonštruovala v priebehu leta aj

starý chodník, čo tiež zvyšuje bezpečnosť prostredia. No a v školskej kuchyni musela opravovať nevládnutú robotu z minulého obdobia. Nekvalitnú podlahu kompletne vymenila za novú, v kuchyni sa tak bude variť v dôstojných podmienkach.

MŠ PODZÁHRADNÁ

Presne takých sa dočkali aj pani kuchárky a škôlkari z Materskej školy Podzáhradná. Do miestnej kuchyne bol už zahryznutý značný zub času, ktorý sa podarilo „vytrhnúť“ vďaka kompletnej letnej rekonštrukcii jej priestorov. Nová podlaha aj obklady, nová vzduchotechnika, nová elektroinštalácia, modernizácia vybavenia kuchyne a elektrospotrebičov.

V škôlke však, žiaľ, nebolo cez prázdniny rušno len pre stavebné práce. Začiatkom augusta vypukol na jej streche požiar, ktorý bol našťastie vďaka rýchlemu zásahu hasičov včas uhasený a neohrozil chod škôlky. K letným prácam tak pribudla aj neplánovaná oprava poškodenej strechy.



ZŠ BISKUPICKÁ

Ďalšia dôležitá letná investícia smerovala do ZŠ Biskupická – modernizácia a regulácia vykurovania. Staré liatinové radiátory, ktoré si už svoje odžili, sa vymenili za 149 nových moderných. Do tried a na chodby školy prinesú už počas najbližšej vykurovacej sezóny kvalitnejšie podmienky a väčšiu tepelnú pohodu. Nové radiátory majú termostatickú hlavicu a uzatváracie ventily. V prípade poruchy tak nebude

nutné prerušiť celú prevádzku, odstaví sa iba konkrétny radiátor.

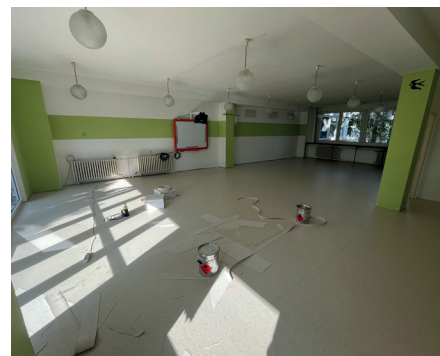
Na Biskupickej okrem toho v lete prebiehala aj oprava nefunkčnej kanalizácie, vzduchotechniky v školskej kuchyni a plynomernej stanice.



MŠ LINZBOTHOVA

Mestská časť plánuje do konca tohto volebného obdobia vybaviť všetky triedy v biskupických materských školách klimatizáciou. Letá sú stále teplejšie, táto téma sa preto stáva čoraz naliehavejšou. Úvodný krok už má samospráva za sebou – koncom augusta nainštalovala klimatizačné jednotky v prvej škôlke na Linzbthovej – v štyroch jej triedach. Klimatizáciu si budú podľa potreby regulovať samotné škôlky.

Na Linzbthovej sa z externých zdrojov, ktoré sa podarilo mestskej časti získať, vymenilo v 5 triedach aj linoleum. A v elokovaných škôlkach tejto materskej školy na Latorickej a Dudvážskej opravujeme miestnosti pre učiteľov, ktoré už boli vo veľmi zlom technickom aj hygienickom stave.



Ján Borčin

Biskupická matrika sa zmenila na moderné klientske centrum

Vitajte na modernej matrike! Biskupický matričný úrad na Trojičnom námestí sa v priebehu leta zmenil na atraktívne klientske centrum. Mestská časť spustila jeho rekonštrukciu začiatkom júla.

Napriek tomu, že úrad prechádzal v uplynulom období rôznymi úpravami, tento priestor si už vyžadoval komplexnú inováciu. Počas letných stavebných prác poskytovala matrika svoje služby občanom v dočasných provizórnych priestoroch v časti sobášnej siene, po rekonštrukcii sa však už vrátila k pôvodným stránkovým dňom



a hodinám (pondelok a streda od 8:00 do 12:00 a od 13:00 do 17:00, piatok dopoludnia – len pre objednaných cez rezervačný systém na stránke www.biskupice.sk).

Popri matrike v lete čakala modernizácia aj na sobášnu sieň. Neznamená to však, že svadby v Podunajských Biskupiciach mali prázdniny. Na dvore v objekte miestneho úradu na Trojičnom námestí bolo zriadené v altánku útulné obradné miesto, v ktorom si v krásnom letnom počasí povedali svoje "áno" viaceré novomanželské páry. Rekonštrukcia „sobášky“ bude ukončená v priebehu septembra.

Ján Borčín



Nové chodníky na Dolných honoch aj v Starej obci

To, že stav mnohých chodníkov je nielen v našej mestskej časti nevyhovujúci, nie je žiadna novinka. Pohyb po viacerých z nich nie je pohodlný a často je aj nebezpečný. Aj preto sa tejto oblasti venovala pozornosť aj počas tohtoročného letného obdobia. V Biskupiciach pribudli stovky metrov vynovených a nových chodníkov.

Kompletne sa zrekonštruoval frekventovaný chodník na Ipelskej ulici v celej jeho dĺžke takmer 280 metrov – od Hornádskej po trhovisko Latorická. Chodník je po novom už izolovaný od parkovísk, bezbariérový, chodci či mamičky s kočíkmi ním tak prejdú plynulejšie a bezpečnejšie ako doteraz a nebudú hroziť prípadné strety chodcov s autami. Vďaka menšej terénnej úprave na parkoviskách pribudlo na Ipelskej aj niekoľko nových parkovacích miest. Na jeseň skrášlili lokalitu výsadba okrasných japonských čerešní popri vynovennom chodníku.



Úplne nový chodník vyrastá v Starej obci – na zelenom páse na Ulici padlých hrdinov. Prepojí oddychovú zónu Zelené srdce s Kaplnkou Panny Márie.

Dĺžka nového chodníka zo zámkovej dlažby bude viac ako 300 metrov.

Keďže ide o priestor, ktorý často navštevujú veriaci, ale aj Biskupičania v rámci prechádzok, pred kaplnkou im bude slúžiť vydláždená časť plochy s lavičkami. Kaplnku spojí chodník aj so susedným Tryskáčom.

Vynovený chodník má aj Vetvárska, na oboch stranách ulice v časti od Učiteľskej po Biskupickú ho zrekonštru-

ovalo hlavné mesto. Ide o úsek dlhý 210 metrov. V rámci komplexnej rekonštrukcie bol vymenený podkladový betón, živичná vrstva, obrubníky a osadené boli aj parkovacie stĺpiky.

Dôležitá investícia neobišla ani Podzáhradnú ulicu, kde sa mestská časť rozhodla v záujme väčšej bezpečnosti žiakov zrekonštruovať chodník pred miestnou základnou školou. Biskupická samospráva má v pláne aj ďalšiu modernizáciu miestnych komunikácií.

Ján Borčín



MHD sa vracia na Podunajskú, lokalitu obsluži autobus č. 79

Na Podunajskú ulicu sa vracia mestská hromadná doprava. Od pondelka 2. septembra túto lokalitu obsluhuje autobus č. 79.

Dopravný podnik Bratislava vypočul požiadavky a argumenty vedenia našej mestskej časti, ktoré poukázalo predovšetkým na fakt, že najmä starším Biskupičanom z tejto lokality chýba na Podunajskej MHD, na iné zastávky v okolí to majú ďaleko a nevedia sa tak dostať na miestny úrad či do obchodov.

Od septembra sú počas prestojov linky č. 79 doplnené zachádzky práve na na Podunajskú ulicu. Autobus vykoná 6-krát počas pracovného dňa okružnú zachádzku zo Železničnej stanice Podunajské Biskupice (kde máva konečnú) cez Dvojkrížnu, Kazanskú, Uzbekú, Vrakunskú na Podunajskú, odkiaľ plynule pokračuje cez Estónsku, Hradskú, Uzbekú, Kazanskú a Dvojkrížnu späť na biskupickú železničnú stanicu. Nová trasa zároveň prepája Biskupice s Vrakunou, keďže 79-tka stojí aj na zastávkach u našich susedov.

Na Podunajskej sa tak posilňuje verejná doprava, doteraz mohli miestni obyvatelia využívať plne integrované prímestské autobusy. „Počas skúšobného obdobia jedného roka budeme monitorovať záujem cestujúcich o linku 79 na Podunajskej a efektivitu jej prevádzky,“ avizuje Dopravný podnik Bratislava. Budúcnosť MHD na Podunajskej tak majú v rukách teraz samotní Biskupičania – veríme, že o predĺženú trasu autobusu 79 bude záujem.

(bor)

ODCHODY AUTOBUSU Č. 79 Z PODUNAJSKEJ:

09:43
10:43
11:43
13:43
14:43
15:43



Železničná stanica bude do novembra mimo prevádzky

Železničnú stanicu Podunajské Biskupice čaká rekonštrukcia nástupíšť a dočasná výluka dopravy. Počas plánovaných prác nebudú od 6. septembra do 5. novembra 2024 na tejto stanici zastavovať vlaky pre nástup a výstup cestujúcich.

„Počas výluky budú všetky vlaky mimoriadne zastavovať na zastávke Bratislava Vrakuna,“ oznámil železničný dopravca Leo Express. Vybrané vlaky – konkrétne 4351, 4352, 4353 a 4355 – budú počas zhruba dvojmesačnej výluky na celej svojej trase nahradené autobusmi.

Náhradná autobusová doprava bude mať tieto zastávky:

- Bratislava hl.st. – nástupište H
- Bratislava Nové Mesto – pred stanicou budovou (zastávka linky č.50)
- Bratislava Vrakuna – Zastávka MHD Čiližská
- Podunajské Biskupice – výstupná zastávka linky č. 78
- Nové Košariská – pred stanicou budovou
- Miloslavov – autobusová zastávka "Miloslavov, žel.st."
- Kvetoslavov zastávka – na ceste pri železničnej zastávke

- Kvetoslavov – pred stanicou budovou

V Podunajských Biskupiciach budú náhradné autobusy pri železničnej stanici zastavovať:

v smere z Bratislavy do Kvetoslavova (na výstupnej zastávke linky MHD č. 78) o:

- 13:28 (spoj 4351, odchod z Bratislavy hl. st. 13:03)
- 14:28 (spoj 4353, odchod z Bratislavy hl. st. 14:03)
- 15:28 (spoj 4355, odchod z Bratislavy hl. st. 15:03)

v smere z Kvetoslavova do Bratislavy (na nástupnej zastávke linky MHD č. 70) o:

- 14:35 (spoj 4352, odchod z Kvetoslavova 14:03)

Rekonštrukciu nástupíšť budú realizovať Železnice SR. „Stavebné práce sú zamerané na výškovú úpravu nástupištných hrán, opätovného uloženia prefab-

rikátu typu Tischer a úpravu povrchu nástupíšť zámkovou dlažbou. Ďalej dôjde k úprave povrchu predstaničného priestoru a vyasfaltovanie manipulačného priestranstva v okolí staničnej budovy,“ informovali nás zo ŽSR. Stavebné úpravy budú prebiehať do 5. novembra: „Počas celej doby realizácie nebude umožnený nástup, výstup a pohyb cestujúcej verejnosti.“

(bor)



O predĺženie vyhradeného parkovania požiadajte do 31. októbra

Máte záujem o vyhradené parkovacie miesto aj budúci rok? Žiadosť na predĺženie vyhradeného parkovania na rok 2025 predkladajte od 1. septembra 2024 najneskôr do 31. októbra 2024.

Aktuálne tlačivo na predĺženie vyhradeného parkovania nájdete na stránke mestskej časti www.biskupice.sk v sekcii Parkovanie. Vyplnené a podpísané tlačivo je potrebné priniesť osobne do podateľne miestneho úradu na Trojičnom námestí č. 11, alebo s overeným elektronickým podpisom zaslať cez portál Slovensko.sk.

Dôležité upozornenie: akceptovať sa budú len žiadosti o predĺženie, ktorú budú dodané na miestny úrad Podunajské Biskupice v termíne od 1.9.2024 do 31.10.2024. Ak ste požiadali alebo požiadate mimo tohto termínu a s neaktuálnymi tlačivami, takáto žiadosť nebude akceptovaná. Ďakujeme za porozumenie.

Mestská časť Podunajské Biskupice

začala počas leta s vyznačovaním nových čísiel vyhradených parkovacích miest v zmysle novej zonácie. Taktiež sa postupne nanovo maľujú aj parkovacie čiary vyhradených boxov – túto časť prác vykonáva mestská časť už vo vlastnej réžii s vlastným špeciálnym strojom.

Vo vyznačovaní sa pokračuje ďalej, prosíme občanov, aby sa v lokalitách, kde práce prebiehajú, riadili dočasným dopravným značením a predmetné parkovacie miesta na určený čas uvoľnili pre potreby prác. V prípade, že vozidlá budú v tomto čase stáť na vyhradených parkovacích miestach, budú špecializovanou službou – odťahovým autom s hydraulickou „rukou“ na čas vyznačovacích prác premiestnené na

susedné voľné miesto. Ďakujeme za spoluprácu.

V prípade akýchkoľvek otázok a nejasností týkajúcich sa vyhradeného parkovania kontaktuje miestny úrad: **02/40 209 232, maria.nezvalova@mupb.sk**.

Ján Borčín



Mesto pre deti. Ako zvýšiť bezpečnosť v okolí ZŠ Biskupická

Verejný priestor patrí nám všetkým a musí byť prioritou, aby sme sa v ňom cítili príjemne a bez ohrozenia. Práve preto prišiel Metropolitný inštitút Bratislavy s projektom Mesto pre deti. Jeho zámerom je prispôbiť priestor tak, aby sa v ňom mohli bezpečnejšie pohybovať všetky deti a v prípade záujmu mohli ísť do školy nielen autom, ale aj peši, na bicykli alebo kolobežke. Zároveň je dôležité, aby ulice v okolí škôl považovali za bezpečné aj ich rodičia. Navyše, bezpečnosť detí je tiež predpokladom, aby sa verejné priestory stali príjemnými aj pre iné skupiny obyvateľstva.

Metropolitný inštitút Bratislavy minulý rok mapoval situáciu v okolí 10 škôl zapojených do projektu Mesto pre deti a z vyhodnotených dát navrhol školský plán mobility pre každú z nich. Medzi tieto školy patrí aj Základná škola Biskupická v Podunajských Biskupiciach. Bola vybraná pre vysoký počet detí so špeciálnou výchovno-vzdelávacou potrebou a vysoký počet ukrajinských detí.

Základná škola Biskupická je špecifická tým, že ju navštevuje vysoký podiel detí, ktoré do školy dochádzajú inak ako autom. Počas nášho dopravného mapovania sme zaznamenali, že vyše 81 % z napočítaných žiakov a žiačok prichádza pešo z domova alebo od zastávok MHD. Deti sú samostatnejšie a častejšie dochádzajú bez sprievodu. Iba 28 % rodičov považuje okolie školy za nebezpečné, čo však neznamená, že situácia je ideálna.

Hlavným problémom v okolí Biskupickej sú frekventované križovatky (hlavne Trojičné námestie x Vetárska),

na ktorých vodiči nerešpektujú chodcov a ohrozujú ich rýchlou jazdou. To predstavuje riziko pre žiačky a žiakov dochádzajúcich peši alebo MHD. Problematické sú aj zlý stav povrchov, bariérové nájazdy a obrubníky, dezorientujúco pôsobiace chodníčky alebo pásy zelene, ktoré neústia na priechody.

Metropolitný inštitút Bratislavy na základe podnetov z participatívneho procesu a dát zozbieraných v rámci dopravného mapovania prišiel s riešeniami, ktoré reagujú na súčasné problémy.

K bezpečnosti prispievajú prvky upokojenia dopravy a zlepšenie značenia pre šoférov v blízkosti školy. Doplnenie priechodov pre chodcov a bezpečných peších prepojení zlepšiť pocit v širšom okolí školy. Debarierizovanie chodníkov a zastávok zas prispeje k dôstojnejšiemu pohybu pre všetkých.

Z workshopov s deťmi vyplynulo, že na školskom dvore im značne chýbajú hracie prvky. Na jar 2024 tam preto pribudli lavičky, úložný box na hracie

prvky, pingpongový a teqbalový stôl, volejbalová sieť či basketbalový kôš. Podporu detskej hry podčiarklo aj podujatie Ulica na hranie.

Postrehy od rodičov, detí, ľudí so špeciálnymi potrebami, od susedov či dopravné mapovanie boli prezentované mestskej časti, zástupcom školy aj s vybraným odborníkom na dopravu a reprezentantom mesta. Zistenia boli zosumarizované v školských plánoch mobility, ktoré si môžete prečítať na: mestopredeti.sk. Projekt bol finančne podporený z prostriedkov fondu Unicef.



Text a foto: Metropolitný inštitút Bratislava

Kedy a kde nájdete veľkokapacitné kontajnery

Veľký jesenný zber objemného odpadu z domácností sa tento rok v Podunajských Biskupiciach bude konať od 23. septembra do 9. októbra 2024. Veľkokapacitné kontajnery, ktoré budete môcť využiť bezplatne, pre vás v spolupráci s OLO pristavíme na 44 miestach mestskej časti.

Kontajnery sú určené na zber objemného odpadu z domácností ako napr. starý drevený nábytok, matrace, koberce a pod. Do kontajnerov, prosím,

neukladajte: batérie z automobilov, monočlánky, oleje, farby, laky, lieky, chladničky, mrazničky, biologicky rozložiteľný odpad, pneumatiky či sta-

vebný odpad. Odpad neukladajte ani vedľa pristavených kontajnerov. Veľkokapacitný kontajner bude odvezený na druhý deň po jeho pristavení.

Dátum	Deň	Miesto pristavenia	Dátum	Deň	Miesto pristavenia
23.9.2024	Pondelok	Estónska 44 – 46, na parkovisku	1.10.2024	Utorok	Ipeľská 1, na parkovisku, pri stojisku
23.9.2024	Pondelok	Estónska 30, za parkoviskom	1.10.2024	Utorok	Ipeľská 9, na parkovisku, pri stojisku
23.9.2024	Pondelok	Estónska 18	2.10.2024	Streda	Hornádska č. 4
23.9.2024	Pondelok	Estónska 2	2.10.2024	Streda	Hornádska č. 16 – 18
24.9.2024	Utorok	Bieloruská 44	2.10.2024	Streda	Dudvážska 14
24.9.2024	Utorok	Bieloruská 22, na parkovisku	2.10.2024	Streda	Dudvážska 25 -27, na parkovisku
24.9.2024	Utorok	Lotyšská 34-36 na parkovisku	3.10.2024	Štvrtok	Korytnická 2 – 4
24.9.2024	Utorok	Lotyšská 2 -8, na parkovisku	3.10.2024	Štvrtok	Korytnická 6 – 8
25.9.2024	Streda	Lotyšská 50-52, na parkovisku	3.10.2024	Štvrtok	Boreková – Kovová
25.9.2024	Streda	Závodná zo strany Slovnaftejskej cesty na konci ulice pri stĺpikoch	3.10.2024	Štvrtok	Kvetinárska – pri cintoríne
25.9.2024	Streda	Geologická 18, pri kontajnerovom stojisku	7.10.2024	Pondelok	Koniec Pšeničnej
25.9.2024	Streda	Geologická 28	7.10.2024	Pondelok	Oblúková – pri vyústení na Krajinskú
26.9.2024	Štvrtok	Baltská 3, pri kontajnerovom stojisku	7.10.2024	Pondelok	Orechová – Krajinská roh
26.9.2024	Štvrtok	Baltská 11, na parkovisku oproti novým bytovkám	7.10.2024	Pondelok	Vetvárska sídlisko, stojisko pri BD č. 29
26.9.2024	Štvrtok	Podzáhradná 3 – 19	8.10.2024	Utorok	Požiarická – pri vyústení na Padlých hrdinov
26.9.2024	Štvrtok	Podzáhradná 39 - 49	8.10.2024	Utorok	Hviezdna 1 – Spoje
30.9.2024	Pondelok	parkovisko Podzáhradná – Učiteľská (pri kotolni)	8.10.2024	Utorok	Železničná stanica P.B.
30.9.2024	Pondelok	Bodrocká – medzi 36 a 44	8.10.2024	Utorok	Pri trati – Vinohradnícka (parkovisko)
30.9.2024	Pondelok	Bodrocká 3, pri kotolni	9.10.2024	Streda	Deväťtinová 23 – parkovisko na rohu
30.9.2024	Pondelok	Bodrocká 16, na parkovisku	9.10.2024	Streda	Deväťtinová – Šamorínska roh
1.10.2024	Utorok	Hronská 16 -18	9.10.2024	Streda	Pri hrádzi – na konci ulice (pri zbernom hniezde)
1.10.2024	Utorok	Latorická 27, pri stojisku	9.10.2024	Streda	Lieskovec 4 – za betónovým prístreškom zastávky

Bezplatný zber nebezpečného odpadu

Máte doma staré farby, rozpúšťadlá, batérie, či akumulátory? V sobotu 19. októbra vám pomôžeme zbaviť sa ich v rámci zberu komunálnych odpadov z domácností s obsahom nebezpečných látok..

Od 10:30 do 12:30 hod. bude v areáli Miestneho úradu Podunajské Biskupice na Žiackej ulici č. 2 pristavené vozidlo, pri ktorom budú pracovníci spoločnosti OLO preberať od občanov (fyzických osôb – nepodnikateľov) tieto komunálne odpady:

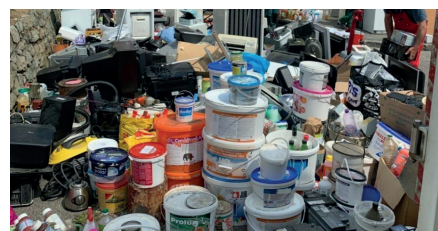
- **Rozpúšťadlá, chemikálie, oleje a tuky, pesticídy, fotochemické látky, detergenty, farby, lepidlá.** (Pozor – všetok tento odpad musí byť uzavretý v pevných a nepoškodených obaloch, z ktorých sa látky neuvolňujú. Maximálne množstvo takto odovzdávaného odpadu je 5 kg/osoba. Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok, alebo sú kontaminované nebezpečnými látkami budú odoberané ako obaly

len s minimálnym zvyškom kontaminantu.)

- **Batérie a akumulátory.** (Odoberajú sa: len olovené - autobatérie, nikel-kadmiové-NiCd, alkalické-Zn, nikelmetalhydridové NiMH. Neodoberajú sa: batérie, ktoré sú na báze lítia Li-o, Li-Pol, Li-ion – elektrické náradia, mobily, notebooky, bicykle, kolobežky, gombíkové, elektrické cigarety a pod.)
- **Žiarivky a iný odpad obsahujúci ortuť.** (Odoberajú sa len v nepoškodenom stave.)
- **Vyradené zariadenia obsahujúce chlórfluorované uhľovodíky.** (Chladničky, mrazničky a pod.)
- **Vyradené elektrické a elektronické zariadenia.** (Počítače, televízory,

monitory, žehličky, práčky, mixéry a pod. Odoberajú sa len v nedemonstovanom stave.)

Ak vám termín 19. október nevyhovuje, môžete odpad z domácností s obsahom nebezpečných látok bezplatne odovzdať na Zbernom dvore spoločnosti OLO na Starej Ivanskej ceste č. 2 – v pracovných dňoch a v sobotu od 8:00 do 18:00 h okrem sviatkov a dní pracovného voľna.



Kontajnerové stojiská nemusia vyzeráť ako smetiská. Využite dotáciu

Niektoré kontajnerové stojiská v našej mestskej časti naozaj nevyzerajú veľmi vábne. Pritom určite každý z nás chce mať príjemné okolie svojho bývania, túto nevyhnutnú súčasť sídlisk takisto. Teraz máme ideálnu príležitosť získať peknú finančnú čiastku od mesta na skrášlenie týchto stojísk. Zostáva nám posledných pár dní na poslanie žiadosti.

„Stále je možnosť požiadať o túto dotáciu, konkrétne do 30.9.2024,“ ubezpečuje Mgr. Peter Bubla z Oddelenia komunikácie a marketingu Magistrátu hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

Cielom je podpora budovania a úprav kontajnerových stojísk, ktoré sú kvalitné, bezpečné, zohľadňujú environmentálne kritériá, a ktoré zároveň zapadajú do okolitého verejného priestoru. Výška dotácie v roku 2024 je 5 000 eur na žiadateľa. K dispozícii bude do vyčerpania finančných prostriedkov schválených na tento účel.

„Oprávneným žiadateľom je v zmysle zverejnenej výzvy na predkladanie žiadostí o dotáciu spoločenstvo vlastníkov bytov a nebytových priestorov v dome zriadené na správu bytového domu/

domov nachádzajúcich sa na území hlavného mesta alebo právnická osoba, ktorá vykonáva správu bytového domu/ domov nachádzajúcich sa na území hlavného mesta. Jednou z podmienok pre schválenie dotácie je deklarovanie vlastníckeho vzťahu k pozemku pre kontajnerové stojisko. V prípade, že ide o pozemok hlavného mesta alebo príslušnej mestskej časti, je potrebný prenájom pozemku za účelom výstavby kontajnerového stojiska,“ vysvetľuje Peter Bubla.

Mesto na tento účel vyčlenilo 80-tisíc eur. Bratislava poskytuje dotáciu na vytvorenie kvalitných a estetických kontajnerových stojísk podľa „Manuálu pre stavbu a rekonštrukciu kontajnerového stanovišťa vo verejnom priestore“. Financie môžu byť použité výhradne

na úhradu nákladov súvisiacich s realizáciou stavby alebo úpravou stavby/ kontajnerového stanovišťa prislúchajúceho k bytovému domu/domom nachádzajúcim sa na území hlavného mesta. Všetky potrebné formuláre nájdete na stránke www.bratislava.sk. Dotačný program je realizovaný a financovaný vďaka spolupráci so spoločnosťou OLO, a. s.

Eva Sládková





Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice

**PRED DK VETVÁR
BISKUPICKÁ 15**

**24. ROČNÍK
SÚŤAŽE VO VARENÍ
GULÁŠA**

**21.09.2024
9:00**

PROGRAM
ĽUDOVÁ HUDBA
ANDREJA ZÁHORCA
ATRAKcie PRE DETI

SPRIEVODNÝ PROGRAM
22. CELOMESTSKÁ VÝSTAVA
OVOCIA, ZELENINY A KVETOV

MODERUJE
RICHARD VRABEC

VIAC INFO
WWW.BISKUPICE.SK | [@BISKUPICE.SK](https://www.facebook.com/biskupice.sk)

Bábkové divadlo sa po rekonštrukcii vracia na Dunajskú

Župné Bratislavské bábkové divadlo (BBD) začalo s predajom lístkov na svoje predstavenia v jesennej sezóne. Tie budú bábkoherci hrať už na svojej staronovej domácej adrese. Na Dunajskú ulicu v Starom Meste sa vrátili po komplexnej rekonštrukcii, ktorú zrealizoval Bratislavský samosprávny kraj (BSK).

„Náročný a komplikovaný projekt rekonštrukcie bábkového divadla má – tak ako v rozprávke – šťastný koniec. Po desiatich rokoch putovania a hľadania útočiska v dočasných priestoroch sa „bábkač“ vracia na svoju domácu adresu – na Dunajskú ulicu. Divadlo sme nielen zrekonštruovali, ale aj zmodernizovali. Komplexne sme zrekonštruovali a vynovili starú časť, ktorá je národnou kultúrnou pamiatkou, a divadlo získalo aj celkom nové priestory, teda divadelnú sálu a foyer vo dvore. Novinkou je výťah a zelená strecha, umiestnená práve nad sálou divadla. Inštalovala sa aj nová projekčná, zvuková, svetelná a divadelná technika a technológie. Divadlo má už i zázemie pre hercov, šatne, skúšobný priestor, kancelárie pre zamestnancov a umelecké dielne, ako aj priestor na detské tvorivé dielne a detskú cukráreň,“ priblížil predseda BSK Juraj Droba.



Premenou prešiel aj foyer, kde bude po novom fungovať cukráreň s interaktívnymi prvkami a na stenách sa budú môcť návštevníci začítať do stručnej histórie nášho divadla. Nový workshopový priestor vznikol pod strechou na 4. poschodí a divadlo bude mať aj otvorený depozitár bábok, do ktorého môžu návštevníci nahliadnuť, a dozvedia sa v ňom všetko o tom,



ako vznikajú bábkky. Bratislavské bábkové divadlo otvára svoje brány 26. 9. 2024 slávnostným prestrihnutím pásky a uvítacím programom nazvaným Divadelná kolaudácia.



„Oslavy budú pokračovať aj v piatok 27. 9. 2024 otvorením nultého ročníka Medzinárodného festivalu bábkarského umenia PRIENIKY, ktorý potrvá do 2. 10. 2024. Prinesie divadelné inscenácie pre deti aj pre dospelé publikum, v ktorých badať prieniky rôznych žánrov s prvkami bábkového divadla. Na festivale sa predstavia produkcie fyzického, objektového, pouličného či pohybového divadla, no aj performance či hudobné a tanečné diela. Festival reflektuje súčasné témy, búra predsudky a ukazuje pestrosť tvorivých postupov. Jeho súčasťou sú aj tvorivé dielne, v ktorých si deti aj dospelí môžu vystrihnúť báseň či nakresliť rým, pohybom rozhybať obraz alebo maľbou zaznamenať pohyb, preniknúť do tajov znakovkej reči objektu a materiálu, naučiť sa cirkusové triky a vyrobiť si bábkové divadlo do vrečka. Oživením budú kreatívne ihriská v parku na Dunajskej oproti divadlu – Bábkovisko a Kočovní herňa – a dve interaktívne výstavy v priestoroch divadla,“ spresnila umelecká šéfk BBD Katarína Aulitisová.

V rámci festivalu uvedie bábkové divadlo aj dve divadelné premiéry. Inscenáciu Snehulienka pre najmenšie publikum a pohybovú performance CEZ OKRAJ pre staršie deti a mládež. Špeciálnym projektom je tretia premiéra, zážitková prehliadka budovy divadla Ahoj, som Bábkač!

„Nultý ročník festivalu PRIENIKY je prvým krokom na ceste za novým festivalom performatívneho umenia v Brati-

slave a zároveň uzavretím „kočovnej“ etapy BBD. Keďže sa odohráva pri príležitosti otvorenia staronovej budovy divadla na Dunajskej ulici, pozvali sme primárne diela tvorcov a tvorkyň, ktorí v ostatných rokoch prenikli do BBD, vytvorili u nás výrazné inscenácie a tak sa podieľali na formovaní jeho identity. Príďte osláviť otvorenie divadla spolu s nami. Srdečne všetkých pozývame,“ doplnila umelecká šéfk BBD Katarína Aulitisová.



Do klasického režimu sa vracia župné Bratislavské bábkové divadlo od októbra, po návrate z dvoch medzinárodných festivalov, a to z Bábkarskej Bystrice a z poľského mesta Bielsko-Biala, keď bude pokračovať v bežnej prevádzke, obohatenej o alternatívne programy ako tvorivé dielne, dramatizované čítania či kreatívne hry.

Lístky na predstavenia sú už teraz dostupné na stránke: www.babkovedivadlo.sk.

Lucia Forman
hovorkyňa BSK

Ako to žilo na Biskupickom kultúrnom lete 2024

Kopec zábavy a súťaží, detské divadielka, kino pod letnou oblohou pre najmenších aj dospelých. V Podunajských Biskupiciach to žilo aj počas tohtoročných letných prázdnin.

Okrem obľúbených rodinných piknikov s bohatým programom, filmovými rozprávkami a detskými atrakciami, ktoré mestská časť pripravila pre Biskupičanov na Uzbeckej a Bieloruskej (žiaľ, do tretice v Tryskáči nám plány narušilo počasie) a rozlúčkovej akcie Ahoj leto, sme do programu Biskupického kul-

túrneho leta tentokrát zaradili aj letné kino pre dospelých. Dva augustové večery sme vám na Uzbeckej pri pošte premietli slovenské filmové novinky – komédiu Kavej a drámu Spiaci účet. Podľa záujmu a vašich reakcií sa zdá, že „dospelácke“ letné kino si nájdete svo-

je pevné miesto aj v programe kultúrnych podujatí leta 2025.

Hovorí sa, že lepšie raz vidieť, ako stokrát počuť. Ako to žilo počas tohtoročného leta v Podunajských Biskupiciach, si preto pozrite v našej prázdninovej fotogalérii.



Mestské kultúrne dni 2024 v Bratislave

Od 27. septembra do 1. decembra 2024 sa bude v Bratislave konať už XXXVIII. ročník Mestských kultúrnych dní. Organizátorom podujatia je Mestský výbor Csemadok Bratislava, ktorého členom je aj Základná organizácia Podunajské Biskupice. Hlavnú záštitu nad tohtoročnými Mestskými kultúrnymi dňami prevzal veľvyslanec Maďarska v SR pán Csaba Balogh, spoluorganizátorom je viacero organizácií a inštitúcií, vrátane samosprávy mestskej časti Bratislava-Podunajské Biskupice. Z dvadsaťjeden podujatí sa v Podunajských Biskupiciach uskutoční 7 programov.



XXXVIII. ročník Mestských kultúrnych dní v Bratislave od 27. septembra do 1. decembra 2024:

27. septembra piatok, Velká sála Csemadoku	17:00	Otvorenie výstavy maliarky Beáty Méry
29. septembra nedeľa, stretnutie na... Hviezdoslavovom námestí	14:00	„Staromestská mytológia“ – prechádzka mestom, sprievodca Árpád Korpás
6. októbra nedeľa, Far. kost. sv. Mik. PB	8:00 9:00	Pamätný deň vysídlených – svätá omša Kladenie vencov pri pamätnom stĺpe
Cintorín Kozia brána DK Vetvár Pod. Bisk.	11:00 15:00	Pietny akt kladenia vencov na hrob J. Jeszenáka a P. Rázgovi Odovzdanie ceny Csemadoku spojené s literárnym pásmom
10. októbra štvrtok, DK Ružinov	18:30	Operetné predstavenie Čardášová princezná a Grófka Marica v podaní divadla Wurczler Teatrum
14. októbra pondelok, SNM – Múz.mad.kult.	17:00	Prezentácia knihy - Lajos Grendel: Kniha denníkov . Prezentujú: Gábor Csanda, a László Tóth, účinkuje Ágnes Bárdos
16. októbra streda, Velká sála Csemadoku	17:00	Prezentácia knihy farára a básnika László Mécsa – knihu prezentuje András Czapáry-Martinsevics
19. októbra sobota, Brno, Česká republika	15:00	Kladenie vencov na hrade Špilbertk s následným programom v réžii členov Svazu Maďarov v Čechách
22. októbra utorok, Velká sála Csemadoku	17:00	„Výzva nacionalizmu pre katolícku cirkev“ beseda s p. kaplánom Attila Juhászom z Petrovica
23. októbra streda, SNM – Múz. mad.kult	17:00	RodoSTROMY – výstava akad. mal. Jozefa Nagyja pri príležitosti 10. výročia jeho úmrtia
26. októbra sobota, Matúškovo, obecny úrad	14:00	Odhalenie pamätnej tabule na počesť bývalého poslanca európskeho parlamentu a predsedu MV Csemadoku, Árpáda Duka Zólyomiho spojené so sv. omšou a prednáškou
6. novembra streda, Velká sála Csemadoku	17:00	Prednáška z histórie Bratislavy – historik László G. Kovács
7. novembra štvrtok, Velká sála Csemadoku	18:00	„60 rokov mládežníckej organizácie JAIK“ – s programom spojené otvorenie výstavy
10. novembra nedeľa, DK Vetvár P.B.	15:00	„Literárna kaviareň“ – beseda s hercom Imre Borárosom, nositeľom Kossuthovej ceny pri príležitosti jeho 80. narodenín
11. novembra pondelok, Socha Padlých hrdinov P. Biskupice	11 hod 11 min.	Spomienka na ukončenie I. svetovej vojny so zapálením sviečky a kladením vencov – účinkujú žiaci ZŠ a MŠ s VJM
16. novembra sobota, B. D. Altenburg, Rakúsko	15:00	Ekumenická spomienka na 68. výročie revolúcie 1956 v Maďarsku s členmi Europa Club vo Viedni
19. novembra utorok, Modrý kostol	18:00	Sv. omša na úmysel sv. Alžbety
28. novembra štvrtok, DK Vetvár v PB	14:00	Príprava na advent a čkanie na sv. Mikuláša – detský program pre deti zo ZŠ a MŠ Vetvárska
01. decembra nedeľa, Kostol. sv. Mikuláša P.B.	16:00	Adventný koncert súboru Opera Trio a Patkoló kvintet

Városi Kulturális Napok 2024.

2024. szeptember 27-től december 1-ig tartanak Pozsonyban és Pozsonypüspökön a XXXVIII. Városi Kulturális Napok programsorozat, melynek főszervezője a Csemadok Pozsonyi Városi Választmánya és a hozzá tartozó alapszervezetek, köztük a Csemadok Pozsonypüspöki Alapszervezete. A „Napok” fővédnöke Dr. Balogh Csaba Magyarország pozsonyi nagykövete. A társszervezők között ott van Pozsonypüspöki önkormányzata is. A huszonegy rendezvényből 7 előadás valósul meg Pozsonypüspökön.

XXXVIII. Városi Kulturális Napok 2024. szeptember 27. – december 1.:

Szeptember 27. péntek a Csemadok REN termében	17:00	Méry Beáta képzőművész kiállításának megnyitója, (Szakc)
Szeptember 29. vasárnap Indulás a Hviezdoslav térről	14:00	„Óvárosi mitológia” c. pozsonyi séta Korpás Árpáddal, (PK)
Oktober 6. vasárnap Szent. Miklós templom Kopjafa az iskola kertben	8:00 9:00	Kitelepítettek Emléknepja Szentmise a megbékélés jegyében koszorúzás, ünnepi beszédet mond: Neszméri Tünde OE tag (Pü)
Kecske-kapui evang.tem. Vetvár Művelődési Ház	11:00 15:00	koszorúzás a Jeszenák és a Rázga síroknál (VV + Asz) a Csemadok-díj átadása „Irigyeim annyin vannak” a Csillagvár versenklő együttes előadásában (Pü)
Oktober 10. csütörtök Cultus Ružinov	18:30	részletek a Csárdáskirálynő és a Marica Grófnő operettekéből a Wurczler Teatro művészeinek előadásában (VV + Asz)
Oktober 14. hétfő Szlov. Magy.Kult.Múz.	17:00	Grendel Lajos: Naplók könyve – bemutatják: Csanda Gábor és Tóth László, közreműködik: Bárdos Ágnes (SzMKM)
Oktober 16. szerda Csemadok REN terme	17:00	„Katakombák magyarja” – Mécs László papköltő megfigyelési dokumentumai – könyvbemutató, Czapáry-Martinsevics András (Lg)
Oktober 19. szombat Brűnn, Špilberk vára	15:00	Koszorúzás az emléktáblánál a CSMMSZ-vel közösen (VV+ Pü Asz)
Oktober 22. kedd Csemadok REN terme	17:00	„A nacionalizmus kihívása a katolikus egyház számára” c. a péterfalai Juhász Attila atya előadása (MCC)
Oktober 23. szerda Szlov.Magy.Kut.Múz.	17:00	„CsaládFÁK” Nagy József emlékkiállítás halálának 10. évfordulóján (SzMKM)
Oktober 26. szombat, Taksony, önkormányzat épülete	14:00	Szentmisével és előadással egybekötött emléktábla avatás Duka Zólyomi Árpád , volt Európai Parlamenti parlamenti képviselő, a Csemadok Pozsonyi Városi Választmányának volt elnöke emlékére
November 6. szerda Csemadok REN terme	17:00	„Pozsony történelméből” G. Kovács László történész előadása (Lg)
November 7. csütörtök Csemadok REN terme	18:00	„JAIK 60” programmal egybekötött kiállításmegnyitó (JAIK)
November 10. vas. Vetvár Művelődési Ház	15:00	„Irodalmi Kávéház” benne Boráros Imre 80, beszélgető társ: Csáky Pál (Pü)
November 11. hétfő Hősök szobra, Püspöki	11 ó 11perc	koszorúzással egybekötött megemlékezés az I. világháború befejezésének 106. évf. (Pü asz+iskola+Önk.)
November 16. szombat B.D.Altenburg	15:00	56-os megemlékezés az „Europa” Clubbal közösen (VV)
November 19. kedd Kék templom	18:00	Szentmise Árpád-házi Szent Erzsébet tiszteletére (PMK)
November 28. csütörtök Vetvár Művelődési Ház	14:00	Ádventi készülődés Szent Miklóssal - gyermekprogram (Szakc)
December 1. vasárnap Szent. Miklós templom	16:00	Az Opera Trio és a Patkoló kvintett ádventi hangversenye, a VKN zárórendezvénye (VV+Pü asz)

Prečítané leto o zvieratkách, vode, slovách aj tajomstvách

Miestna knižnica Podunajské Biskupice sa v roku 2024 po prvýkrát zapojila do celoslovenského projektu s názvom *Prečítané leto*, ktorý má podporiť vzťah detí ku knihám a k čítaniu. Knižnica deťom spestrila prázdninový čas tvoriť dielňami, zážitkovým čítaním a zábavnými hrami.

Štyri prázdninové štvrtky sa pre deti (ale aj dospelých) konali stretnutia v knižnici a vo vonkajšom areáli na Latorickej 4, kde na ne čakali pútavé príbehy a kopec zábavy. Počas štyroch týždňov bola vždy iná téma, ku ktorej bol pripravený výber kníh pre malých aj väčších čitateľov. Tie boli dostupné nielen na stretnutiach, ale aj v knižnici. Spolu s kvalitnými knihami na deti čakala aj špeciálna brožúrka *Prečítané leto*, do ktorej si mohli svoje letné zážitky zapisovať a zároveň slúžila aj ako návod pre rodičov ako a prečo čítať deťom.

Majú zvieratká prázdniny? Chodia aj zvieratká do školy? Čo robia zvieratká v lete? Na všetky tieto zvedavé otázky a veľa ďalších sme hľadali odpoveď v knižkách na prvom stretnutí prázdninového čítania 11. júla. Prijemné pro-

stredie letnej terasy, zaujímavé tvorivé dielničky, rozprávky, hádanky a príbehy o zvieratkách prilákali deti a mamičky aj z blízkeho ihrska.

O tom, že voda je pre náš život dôležitá, nepochybuje nikto. Ale že je voda dôležitá aj na to, aby vznikla hudba, sme sa dozvedeli až na našom druhom stretnutí, kedy nás prišli navštíviť naši susedia – deti z MŠ Latorická. Zasnivali sme sa pri šumení dažďa a prečítali sme si z knihy Daniela Heviera *Dáždnikový skladateľ*. Dozvedeli sme sa, ako pomohol jemný dáždič Sebastiãoovi Notovi opäť nájsť hudbu. Stretnutie sme ukončili veselými pesničkami, na ktoré sme si aj zatancovali.

Ako tretiu tému nášho letného čítania sme si zvolili slová. Vedeli ste, že slová sa dajú počítat, deliť a násobiť? Že so slovami sa dá „čarovať? Vonku

bolo horúco, ale príjemná klíma knižnice nám dovolila prečítať si a naučiť sa zázračné slovíčka: ďakujem, prosím, prepáč, mám ťa rád...

V knižnici na polici sa medzi knihami ukrývajú aj tajomstvá. Aké? Návštevníci záverečného augustového stretnutia nášho *Prečítaného leta* sa o tom presvedčili na vlastné oči a uši. Napríklad o tom, že keď správne prečítate vetu z rozprávkového knihy, ožijú všetci rozprávkoví hrdinovia. Že keď v knižnici nie sú čitatelia ani knihovníci, úraduje tam písmenkový škriatok. Alebo... Ak ste u nás boli, viete. Ak nie, tešíme sa na vás na budúci rok v lete. A medzitým nezabudnite čítať a chodiť do našej biskupickej knižnice.

Jana Winkler Sedláčková

vedúca oddelenia kultúry a športu

Novinky v našej knižnici

Napriek tomu, že leto bolo mimoriadne horúce, v našej knižnici na Latorickej vládol čulý pracovný ruch. Vďaka dotácii z Fondu na podporu umenia sme sa mohli pustiť do revitalizácie zariadenia knižnice. Maľovali sme, upratovali, sťahovali nábytok, montovali nové zariadenie.

Na čitateľov čaká od septembra viacero novinek. Okrem nového knižnično-informačného systému, ktorý umožní zjednodušenie výpožičných a akvizíčných procesov, pripravujeme aj nové - prehľadnejšie - usporiadanie a značenie knižničného fondu, ktorý postupne očisťujeme od zastaralých a poškodených kníh. Nahrádzame ich novými, čitateľsky žiadanými titulmi. Pre najmenších čitateľov sme vytvorili novú rozprávkovú čitateľskú zónu s kútikom na tvorivé dielne. Máme novú multimediálnu študovňu odbornej literatúry s prístupom na internet, vybavenú mobilnou projekčnou technikou, ktorá môže slúžiť na rôzne semináre, workshopy a záujmové vzdelávanie.

Pre milovníkov klasických tlačovín pripravujeme „zelenú čítareň a tešiť sa môžu aj fanúšikovia sci-fi a mysterióznych titulov, pre ktorých sa tiež pripravuje kúsok „strašidelného zákutia“ knižnice. Radi vás privítame aj na našich nových podujatiach – besedách s tvorcami kníh, prednáškach, rodinných popoludniach so spoločenskými hrami a čítaniach s Rozprávkovou babičkou.

(jws)



AKCIA SUPER

QUALITY 360°

Posilnenie imunity
– prevencia a zdravé srdce

Jamieson
NATURAL SOURCES | SINCE 1922

www.jamieson.sk

Vitamín C
PREMIUM HIGH POTENCY
Complex + Bioflavonoids
600 mg
BONUS 100 + 20
Immune support
Antioxidant effect
with lemon & black currant

D₃
1,000 IU
100 tablets
Supports a healthy immune system and bone health

Omega-3
EXTRA STRENGTH
700 mg
NO FISHY AFTERTASTE
Helps reduce cholesterol & promote heart health

Jamieson pre vaše zdravie
výživové doplnky

-10%

Máte elektronický recept? Chcete si vybrať lieky v mieste vášho bydliska?

tradičná Lekáreň ZELENÁ FARMÁCIA
Uzbecká 20 • 0918 901 090 • 02 45 245 135
pondelok-piatok 8⁰⁰-18⁰⁰ • sobota 8⁰⁰-12⁰⁰

- rozšírený sortiment liekov, doplnkov, vitamínov
- indiv. príprava liekov – kvapky, masť, roztoky...
- meranie krvného tlaku, cholesterolu, glukózy
- zdravotnícke pomôcky, tlakomery, teplomery
- veterinárne prípravky – odcervenie, vitamíny...

+ poradenstvo, úsmev navyše
parkovanie pri lekárnach zdarma!

microlife
Partner pre ľudí. Pre život.

Cenovo dostupný tlakomer pre každého!

-10%
B2 ACCURATE


Podakovanie




„To, že si odišla navždy, srdce bolí a zabudnúť nedovoľ!“

Zo srdca ďakujeme všetkým, ktorí ste dňa **24. júla 2024** odprevadili na poslednej ceste pozemského života našu drahú zosnulú, **Martu Falbovú, rodenú Benovicsovú**. Ďakujeme za kvetinové dary a vyjadrenie spolupatričnosti. Vďaka patrí aj duchovnému **otcovi Andrejovi** za slová útechy vyvierajúce z evanjelia a **Pohrebnej službe Stríž** za dôstojnú prípravu obradu.

Smútiace deti s rodinami

„Amilyen csendben élt, olyan csendben ment el.“ Hálás szívvel köszönjük mindazoknak, akik **2024. július 24-én** életének 90. évében elkísérték földi nyughelyére a szerető édesanyát, nagymamát és dédit, **Falbné Benovics Mártát** és jelenlétükkel, csokrokkal és koszorúkkal kifejezték részvétüket a gyászoló családnak. Köszönet **Bošnják András** káplán úrnak evangéliumból fakadó vigasztaló szavaiért, valamint a **Stríž Temetkezési Vállalatnak** a méltó körülmények megteremtéséért.

Gyászoló gyermekei családotstul



„Spustla záhrada, spustol aj dvor, ticho je v dome, nepočuť tvoje kroky v ňom!“ Zo srdca ďakujem všetkým, ktorí sa prišli rozlúčiť s mojou drahou matkou, **Máriou Nagyovou**, rodenou Mikuláškovou, ktorá nás opustila v 95. roku jej života. Ďakujem aj za kvetinové dary a modlitby venované jej.

Smútiaca dcéra s rodinou

„Örök az arcod, nem száll el. Szavad, minden mosolyod a szívéinkben marad.“ Köszönetemet fejezem ki mindazoknak, akik **2024. július 25-én** részt vettek 95 esztendő édesanyám, **Nagy Józsefné Mária Mikulášková** búcsúztatásán és virágokkal, koszorúkkal emlékeztek meg róla.

Gyászoló lánya a családjával


Spomienky




„Zapalujeme sviečku tebe tam hore, slzy tečú slané ako more, chýbaš nám ocko, ale veríme, že raz ešte stretne-me.“ So smútkom v srdci spomíname na nášho milovaného otca, dedka a manžela **Ladislava Nagya**, ktorý nás navždy opustil **22. augusta 2023**. Jeho spomienka žije tu medzi nami.

Spomínajú manželka s deťmi a ich rodinami

„Csendesen elmentél, mint a lenyugvó nap, de szívéinkben élsz. És örökre ott is maradsz.“ Augusztus 22-én volt egy éve, hogy a szeretett férj, édesapa és nagyapa, **Nagy László**, visszaadta lelkét Teremtőjének. Emlé-két szívéinkben őrzik övéi.

Özvegy felesége és gyermekei családotstul



„Bolestný bol jeho odchod náhly, v spomienkach je stále s nami.“ Dňa 24. septembra si pripomíname smutné 18. výročie úmrtia nášho milovaného syna, brata, strýka, synovca a kamaráta **Petra Ostatníka**, ktorý nás náhle opustil vo veku 34 rokov. **S láskou spomínajú rodičia, brat, Lucia, neterky a ostatní príbuzní.**

POZVÁNKA NA PREDNÁŠKU

Mestská časť Bratislava-Podunajské Biskupice vás pozýva na prednášku MUDr. Júliusa Pavča, ktorá sa uskutoční v stredu **25. 9. 2024 o 14.00 hod.** v zasadačke miestneho úradu na Žiakovej č. 2.

Témou prednášky budú zaujímavosti, postupy a rady, ako a kedy volať tiesňovú linku pomoci, inštrukcie od operátora tiesňovej linky a spolupráca s ním až do príchodu záchrannej služby. MUDr. Pavčo je aj autorom kníh *Príbehy z tiesňovej linky 155* či *Príbehy nielen z tiesňovej linky 155*. Vstup na prednášku je zdarma.



NOVÁ ŠIRŠIA PONUKA JEDÁL a vlastný LuckyLand kuriér

(Doručujeme: Bratislava II, Objednávky od 15 €: Miloslavov, Most pri Bratislave, Malinovo, Dunajská Lužná, Rovinka)

NC HRON, 1. poschodie

darček Pepsi 0,5 l

Obejdávajte na
0948 123 205

piatok a sobota od 11.00 do 22.00
ostatné dni od 11.00 do 21.00

otváracia doba 9:00 - 20:00

rebrá



rezeň



pizza



fish and chips



Detské oslavy

súkromné akcie

teambuildingy

káva, koláče a iné občerstvenie

Pizza z pece na drevo

široká ponuka nápojov a jedál

a ďalšie skvelé jedlá doručíme až domov našim kuriérom

Ozi: Hlas pralesa. Zchráni opičia hrdinka svoju domovinu?

continental
film

Začiatok školského roka môže byť pre deti náročný a návšteva kina patrí medzi najlepšie spôsoby odreagovania, aké im môžete dopriať. V septembri bude na plátnach žiariť okrem iných hviezd aj animovaná opičia „influencerka“! Spoznať ju môžete vo filme *Ozi: Hlas pralesa*.

Ozi je zvedavá a odvážna orangutan, žije hlboko v dažďovom pralesi s mamou Seemou a otcom JoJoom. Život v ich idylickom hniezde je blazený, až kým ich jednej osudnej noci nezasiahne ničivý lesný požiar. Ozi je náhle oddelená od svojich rodičov a zachránená dvojicou ľudí z útulku pre osirelých orangutanov. Vyplašená a zmätená sa postupne vďaka láskavosti a trpezli-

vosti svojej adoptívnej rodiny upokojí a naučí komunikovať pomocou znakov reči.

Na internete potom začne zverejňovať zábavné návody na život a čoskoro sa stane virálnou senzáciou s fanúškami na celom svete. Keď však náhodou zistí, že jej rodičia sú možno stále živí, vydá sa do dažďového pralesa, ktorému hovorila domov, a snaží sa ich nájsť. Lenže

bujná a živá krajina z jej spomienok sa zúfalo líši od toho, čo sa pred ňou rozprestiera teraz. Odlesňovanie zničilo prales a Ozi je zdrvená. Rozhodne sa, že jej novým poslaním sa popri hľadaní rodičov stane aj šírenie zvestí o tom, čo sa v jej domovine deje. A presne vie, ako to urobiť – za pomoci svojich online priaznivcov a nových kamarátov!

Animovaný film *Ozi: Hlas pralesa* je rozprávka s aktuálnym poslaním a príbehom, ktorý zaujme malých i veľkých divákov a diváčky. Snímku do slovenských kín prináša distribučná spoločnosť Continental film.

SÚŤAŽ O VSTUPENKY DO KINA

Dva lístky do kina CINEMAX v Borochoch môžete získať, ak ste pozorne čítali aktuálne vydanie našich Biskupických novín. Viete, v ktorej materskej škole ponúkajú v tomto školskom roku canisterapiu? Napíšte nám na biskupicke.noviny@mupb.sk.



Vyskúšajte si Sudoku – pošlite nám vaše čísla z červených políčok a vyhrajte pekné knižky

	3		7					2
5			8	2				3
8		2						
		3	2	6	8	7		
7			3	5	1			8
		8	4	9	7	3		
						2	9	
	1			4	2			7
6					9		1	

Vážení čitatelia, okrem tradičných tajničiek vám chceme ponúkať v rámci zábavy aj iné populárne hlavolamy. Čo by ste povedali na obľúbené Sudoku?

Po vylúštení súťažnej mriežky nám pošlite vaše čísla z červených políčok na adresu: MiÚ Podunajské Biskupice, Trojičné nám. 11, 82561 Bratislava,

mailom na: biskupicke.noviny@mupb.sk alebo osobne do schránky Biskupické noviny vo vestibule MiÚ na Trojičnom nám. Troch z vás odmeníme knižkami.

Za správne vylúštenie krížovky 7-8/2024 získavajú knižnú cenu: Filip Fabian, Terézia Štipanitzová, Anna Maslejová.

Ak je Sudoku pre vás novinka, tu sú krátke pravidlá hry:

- Sudoku sa hrá na mriežke s rozmermi 9 x 9, ktorá je rozdelená do 3 x 3 menších mriežok, ktoré sa nazývajú „polia“ (alebo aj regióny):
- Sudoku sa začína tak, že niektoré čísla v mriežke sú už vyplnené.
- Cieľom hry Sudoku je vyplniť ostatné prázdne políčka číslami v rozsahu od 1 do 9 (iba 1 číslo v každej mriežke) na základe nasledujúcich pokynov:

- Číslo sa môže v každom riadku nachádzať iba raz:

Povolené ✓								
2	8		1					9
Nepovolené ✗								
1	8		1					9

- Číslo sa môže v každom stĺpci nachádzať iba raz:

Povolené								
9								
5								
3								
6								
Nepovolené ✗								
9								
5								
5								
6								

- Číslo sa môže v každom poli nachádzať iba raz:

Povolené								
		9						
3	2							
6	5							
Nepovolené ✗								
		9						
3	2							
9	5							



Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice

KULTÚRNE PODUJATIA 2024

DRUHÝ
POL
ROK
2024

21.
SEPTEMBER

24. ročník - Súťaž vo varení guláša
22. celomestská výstava ovocia, zeleniny a kvetov

DK Vetvár

16.
OKTÓBER

Šarkaniáda

Bieloruská ulica, priestranstvo pri soche UFO

23.
OKTÓBER

Šarkaniáda

Uzbecká ulica, priestranstvo pri pošte

13.
NOVEMBER

Lampiónový pochod

Bieloruská ulica, priestranstvo pri soche UFO

14.
DECEMBER

Vianočný handmade

DK Vetvár

7.
DECEMBER

Mikuláš v Podunajských Biskupiciach

Bieloruská ulica, priestranstvo pri soche UFO

5. - 8.
DECEMBER

Vianočné trhy

Bieloruská ulica, priestranstvo pri soche UFO

12. - 15.
DECEMBER

Vianočné trhy

Uzbecká ulica, priestranstvo pri pošte

19. - 22.
DECEMBER

Vianočné trhy

Trojičné námestie